

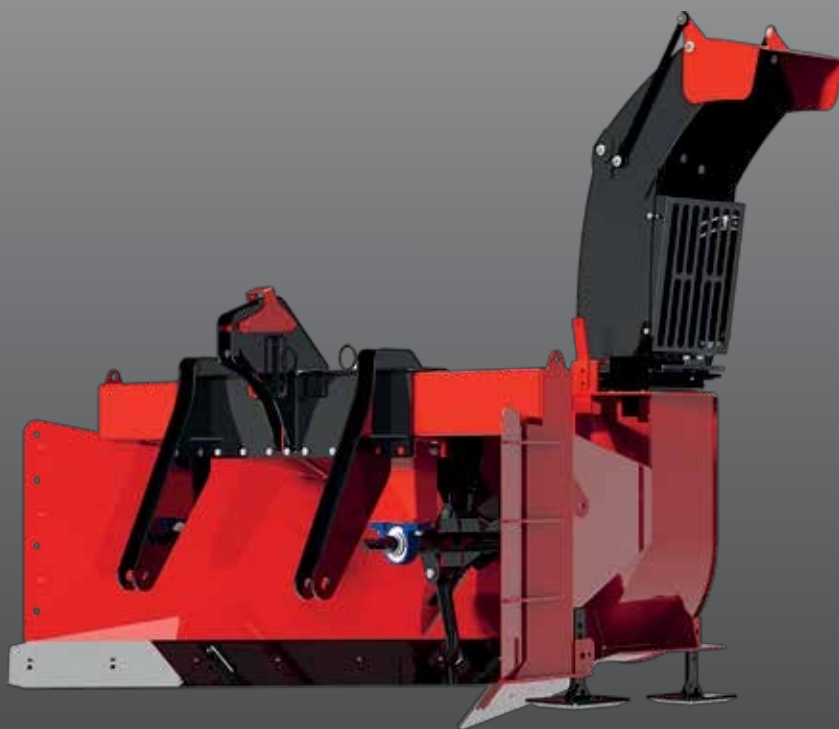


IGLAND

Bedienungsanleitung

Schneeräumgerät

SBV 2270 / SBV 2380 / SBV 2585 SlideFlex



Lesen Sie die gesamte Anleitung durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Sie enthält wichtige Sicherheitshinweise.



nøsted &

Vielen Dank, dass Sie sich für eine Schneefräse von IGLAND entschieden haben!

Diese Bedienungsanleitung soll Ihnen umfassende Informationen über die Verwendung, Installation, Sicherheit und Wartung des Geräts geben.

Es ist wichtig, dass Sie diese Anleitung sorgfältig lesen, bevor Sie die Maschine in Betrieb nehmen.

Die Sicherheit unserer Benutzer hat höchste Priorität. Diese Anleitung enthält wichtige Informationen darüber, wie Sie die Maschine sicher verwenden und potenzielle Gefahren vermeiden können.

Zu Ihrer eigenen Sicherheit möchten wir Sie darauf hinweisen, dass Unfälle, Fehlbedienungen und Geräteausfälle zu gefährlichen Situationen führen können. Es ist wichtig, dass Sie sich während der Arbeit so positionieren, dass ein eventueller Unfall nicht zu Verletzungen führt.

Die Anweisungen in diesem Handbuch müssen stets befolgt werden. Unvorsichtige oder unsachgemäße Verwendung kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen. Modifikationen oder andere Eingriffe in das ursprüngliche Design des Produkts erfolgen auf eigene Gefahr und Verantwortung. Es ist wichtig zu beachten, dass jede Modifikation oder Umrüstung des Produkts zum Verlust des Reklamationsrechts führt.

Für eine gültige Garantie weisen wir darauf hin, dass das mit dem Produkt gelieferte Übergabeformular innerhalb von 14 Tagen zurückgesandt werden muss.

Wenn Sie Fragen haben oder Hilfe benötigen, wenden Sie sich bitte an unser Servicecenter unter +47 479 20 192. Geben Sie bei Anfragen und Ersatzteilbestellungen immer den Typ, die Seriennummer und das Produktionsjahr an.

Wir sind hier, um Ihnen zu einer sicheren und guten Benutzererfahrung zu verhelfen.

Produkt	
IG731000	SBV 2270 SlideFlex
IG732000	SBV 2380 SlideFlex
IG733000	SBV 2585 SlideFlex

Überarbeitet	04.04.2024
Veröffentlicht	22.06.2023
P/N	IG390430
Website	Nosted.com/igland
E-Mail	corporate@igland-as.com
Telefon	+47 372 56 200

Die Vervielfältigung von Texten oder Illustrationen ohne Genehmigung ist untersagt.

KI-übersetzt aus dem originalen Benutzerhandbuch

# INHALTSVERZEICHNIS	SEITE
1. Sonderausstattung	4
1.1. Igland SBV 2270 SlideFlex	4
1.2. Igland SBV 2380 SlideFlex	4
1.3. Igland SBV 2585 SlideFlex	4
2. Sicherheitshinweise	5
2.1. Allgemeine Sicherheitshinweise	5
2.2. Sichere Verwendung	5
2.3. Lagerung	6
3. Hauptkomponenten	7
4. Technische Spezifikationen	8
4.1. Igland SBV 2270 SlideFlex	8
4.2. Igland SBV 2380 SlideFlex	8
4.3. Igland SBV 2585 SlideFlex	8
5. Montage und Einstellung	9
5.1. Vorbereitung der Fräse	9
5.2. Hydraulischer SlideFlex	
(Sonderausstattung bei SBV 2270 - 2380 SlideFlex)	9
5.3. Montage am Traktor	9
5.4. Überprüfung vor dem Gebrauch	9
6. Bedienung	9
6.1. Verwendung	9
6.2. Mechanischer Slideflex	10
6.3. Hydraulischer Slideflex	
(Sonderausstattung für SBV 2270 – 2380 SlideFlex)	10
6.4. Mechanisches Absenken der Tülle	10
7. Wartung und Lagerung	10
7.1. Wartungstabelle	10
7.2. Schmierstellen	10

1. ZUSATZAUSSTATTUNG

Igland SBV 2270 SlideFlex	
BESCHREIBUNG	PRODUKTNUMMER
PTO-Welle, Walterscheid 2400 1 3/4"	IG209160
Set für hydraulische Regelung von Slideflex	IG732012
Hydraulisches Absenken der Tülle	IG731010
Kantenschneider rechte Seite, erhöht die Breite um 10 cm	IG731012
Kantenschneider links, erhöht die Breite um 5 cm	IG731014
Igland Werkzeugteil für HMV-Schnellkupplung	IG143170
Igland-Werkzeugteil für Lyng-Dreieckkupplung	IG143210
Räder, komplett, Größe 11x7x4, LKW, 2 Stück.	IG733010
Verzahntes Verschleißstahl	IG731061

Igland SBV 2380 SlideFlex	
BESCHREIBUNG	PRODUKTNUMMER
PTO-Welle, Walterscheid 2500 1 3/4"	IG209180
Set für hydraulische Regelung von Slideflex	IG732012
Kantenschneider rechte Seite, erhöht die Breite um 15 cm	IG732014
Kantenschneider links, vergrößert die Breite um cm	IG732016
Igland Werkzeugteil für HMV-Schnellkupplung	IG143170
Igland Werkzeugteil für Lyng Dreieckkupplung	IG143210
Rad, komplett, Abmessung 11x7x4, LKW, 2 Stück.	IG733010
Verzahntes Verschleißstahl	IG731061

Igland SBV 2585 SlideFlex	
BESCHREIBUNG	PRODUKTNUMMER
PTO-Welle, Walterscheid P500 1 3/4"	IG209193
PTO-Welle, Walterscheid P600 1 3/4"	IG209195
Kantenschneider rechte Seite, erhöht die Breite um 15 cm	IG733012
Kantenschneider linke Seite, erhöht die Breite um 5 cm	IG733014
Igland-Werkzeugteil für HMV-Schnellkupplung	IG722016
Igland-Werkzeugteil für Lyng-Dreieckkupplung	IG721018
Rad, komplett, Abmessung 11x7x4, LKW, 2 Stück.	IG733010
Markierungsleuchte	IG733020
Arbeitsleuchte, Auswurfschacht	IG733022
Verzahntes Verschleißstahl	IG733061



2. SICHERHEITSHINWEISE

2.1 Allgemeine Sicherheitshinweise

Um einen sicheren Gebrauch der Schneefräse zu gewährleisten, ist es wichtig, unsere Sicherheitshinweise genau zu befolgen.

- **Lesen Sie die Bedienungsanleitung:** Bevor Sie das Produkt und gegebenenfalls Zusatzgeräte verwenden, müssen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen und durchgehen, um die richtige Verwendung und Wartung zu verstehen.
- **Verwendungszweck:** Verwenden Sie das Produkt niemals für andere Aufgaben als die, für die es konstruiert wurde. Die Maschine darf nur zum Schneeräumen verwendet werden. Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Zerstörungen, die durch unsachgemäßen Gebrauch der Geräte entstehen.
- **Sicherheitsabstand:** Halten Sie stets die Sicherheitsabstände ein und achten Sie darauf, während des Betriebs einen sicheren Abstand zu beweglichen Teilen einzuhalten. Der Gefahrenbereich um die Maschine beträgt 20 Meter.
- **Persönliche Schutzausrüstung:** Tragen Sie während des Betriebs immer die erforderliche persönliche Schutzausrüstung, einschließlich Gehörschutz, Handschuhe und Sicherheitsschuhe.
- **Quetschgefahr:** Achten Sie auf die Quetschgefahr durch alle beweglichen Teile.
- **Notfallvorsorge:** Halten Sie Erste-Hilfe-Ausrüstung und Notrufnummern griffbereit, falls ein Unfall oder Notfall eintritt.
- **Modifikationen oder andere Eingriffe** in das ursprüngliche Design des Produkts erfolgen auf eigene Gefahr und Verantwortung. Es ist wichtig zu beachten, dass jede Modifikation oder Umrüstung des Produkts zum Verlust des Gewährleistungsanspruchs führt.
- **Überprüfen Sie das Produkt** auf Anzeichen von Verschleiß, Beschädigungen oder losen Teilen und Schrauben. Überprüfen Sie lose Schrauben und Muttern und ziehen Sie sie gegebenenfalls nach. Überprüfen Sie, ob Schläuche und Anschlüsse beschädigt oder defekt sind. Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile durch vom Hersteller zugelassene Komponenten. Alle Beschädigungen müssen repariert werden, bevor das Produkt wieder verwendet werden kann.
- **Führen Sie eine Übersicht über Wartungs- und Reparaturarbeiten** am Produkt.
- **Halten Sie die Altersgrenze von 18 Jahren** für die Benutzung von Maschinen **ein**.
- **Der Fahrer ist für die Einhaltung der geltenden Gesetze verantwortlich.**

2.2 Sichere Verwendung

Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, müssen Sie die folgenden Punkte beachten.

- **Befolgen Sie die Sicherheitsvorschriften und seien Sie äußerst vorsichtig,** um Unfälle zu begrenzen und zu verhindern.
- **Verwenden Sie die Schneefräse nur** für den vorgesehenen Zweck.
- **Die Maschine darf nicht** von mehreren Personen gleichzeitig bedient werden.
- **Lassen Sie niemals unerfahrene Personen die Maschine** ohne die erforderliche Einweisung **bedienen**.
- **Vergewissern Sie sich, dass das Produkt vor dem Gebrauch in gutem Zustand ist** und regelmäßigen Wartungskontrollen unterzogen wurde. Überprüfen Sie, ob alle Sicherheitsvorrichtungen in Ordnung und vorhanden sind.
- **Stellen Sie stets sicher, dass die Warnschilder jederzeit sichtbar und lesbar sind.**
- **Der maximal zulässige Öldruck** beträgt 200 bar.
- **Die maximal zulässige Ölmenge** beträgt 40 Liter/min.
- **Halten Sie einen sicheren Abstand zu beweglichen Teilen ein** und achten Sie auf die Gefahr von Quetschverletzungen.
- **Alle Abdeckungen über rotierenden Teilen müssen** während des Betriebs angebracht sein.
- **Stellen Sie sich niemals** zwischen Traktor und Anbaugerät.
- **Tragen Sie keine lose Kleidung** wie Schals, Tücher, lange Mäntel usw.
- **Halten Sie Kinder und Tiere** vom Arbeitsbereich fern.
- **Verwenden Sie die Maschine niemals,** wenn Komponenten fehlen oder defekt sind.
- **Starten Sie die Kraftquelle niemals, wenn** der Zapfwellenausgang eingeschaltet ist.
- **Halten Sie den Auswurfstutzen immer in eine sichere Richtung.** Überprüfen Sie vor dem Gebrauch die Drehzahlbegrenzung.
- **Führen Sie niemals Wartungs- oder Einstellarbeiten durch,** während die Kraftquelle (Traktor) in Betrieb ist.



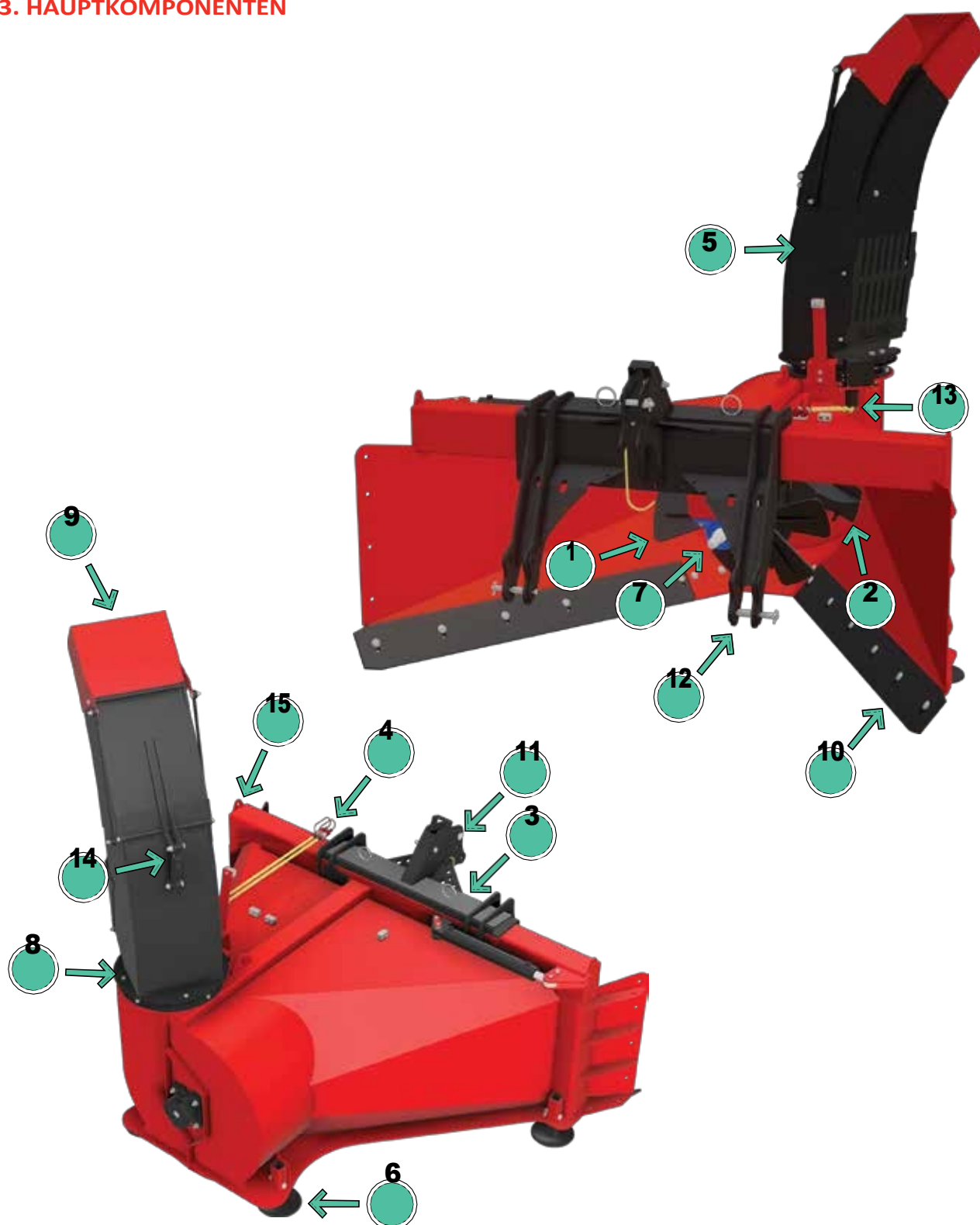
- **Arbeiten Sie niemals unter einem angehobenen Produkt,** es sei denn, es ist mechanisch gegen Herunterfallen gesichert.
- **Mindestens 20 %** des Gesamtgewichts **müssen immer** auf den Vorderrädern **lasten**.
- **Verwenden Sie niemals Original-** Sicherungsbolzen/Sicherungsmuttern (falls vorhanden).
- **Verwenden Sie niemals eine andere Zapfwelle** als die vom Hersteller zugelassene.
- **Achten Sie** bei der Verwendung auf die Umgebung und den Untergrund. Die Fräse kann seitlich oder weit nach hinten herausragen, und unter dem Schnee können sich Kanaldeckel, Bordsteine usw. befinden.

2.3 Lagerung

- Lagern Sie die Fräse an einem trockenen und sicheren Ort.
- Die Lagerung muss auf ebenem und festem Untergrund erfolgen.
- Verhindern Sie, dass Kinder auf oder neben der Fräse klettern oder spielen.



3. HAUPTKOMPONENTEN



Nr. Hauptkomponenten

1. Einlaufschaufeln	6. Gleitschuhe / Räder	11. Oberlenkerbefestigung
2. Auswurfventilator	7. PTO-Zapfwelle	12. Zugstangenbefestigung
3. SlideFlex	8. Schwenkrahmen	13. Ölmotor
4. Schläuche	9. Klappluke	14. Zylinder für Absenkung (Zusatzausstattung bei SBV 2270)
5. Auswurfstutzen	10. Verschleißmesser	15. Hebepunkte

4. TECHNISCHE DATEN

	SBV 2270 SlideFlex	SBV 2380 SlideFlex	SBV 2585 SlideFlex
Traktorgröße	60-80 PS	80-110 PS	120-200 PS
Breite	2,2 m	2,3 m	2,5 m
Flügeldurchmesser	70 cm	80 cm	85 cm
Gewicht	670 kg	795 kg	1150 kg

5. MONTAGE UND EINSTELLUNG

5.1 Vorbereitung der Fräse

Tragen Sie immer persönliche Schutzausrüstung: Sicherheitsschuhe, Schutzbrille und Handschuhe.

Verwenden Sie Hebeösen, wenn die Maschine bewegt werden soll.



5.1.1 Hebepunkte

Montieren Sie die Auswurfdüse an der Drehkrone, falls diese lose mitgeliefert wurde. Die Tülle wird mit vier Schrauben und Muttern befestigt.



5.1.2 Befestigung der Tülle

5.2 Hydraulischer Slideflex

(Zusatzausstattung bei SBV 2270/2380 SlideFlex)

Entfernen Sie die Bolzen an beiden Enden der mechanischen Strebe. Der Zylinder wird am Slideflex-Rahmen befestigt, und der Kolben/die Stange wird an der Fräse selbst befestigt. Verlegen Sie die Schläuche so, dass sie nicht mit beweglichen Teilen in Konflikt geraten.

5.3 Montage am Traktor

Achten Sie beim An- und Abkuppeln des Geräts auf Quetschgefahr.

Kuppeln Sie die Zugstangen an. Wählen Sie die Bolzenkategorie in der für den Traktor geeigneten Höhe:

SBV 2270 - 2380 SlideFlex: Kat. 1 und 2

SBV 2585 SlideFlex: Kat. 2 und 3

An den obersten Riegel anschließen. Bei Verwendung von Schlitzschienen oder der Schwimmfunktion am Oberlenker folgt die Fräse besser dem Untergrund.

Die zulässige Maximallänge der Zapfwelle wird so angepasst, dass sie 20 mm kürzer ist als der horizontale Abstand zwischen Fräse und Traktor.

Befolgen Sie die Anweisungen des Wellenherstellers zum Kürzen der

Welle. Schließen Sie die Zapfwelle und alle Hydraulikschläuche an.

Die Maschine darf niemals verwendet werden, wenn Komponenten fehlen oder defekt sind.

Wartungs- oder Einstellarbeiten dürfen niemals bei laufendem Antrieb (Traktor) durchgeführt werden.

5.4 Überprüfung vor dem Einsatz

Überprüfen Sie vor dem Einsatz, dass alle Sicherheitsvorrichtungen in Ordnung und vorhanden sind.

Überprüfen Sie vor dem Einsatz alle Funktionen.

Überprüfen Sie, ob der Auswurfstutzen an den Anschlagstiften stoppt und dass keine Schläuche behindert werden.

Machen Sie sich mit der Funktionsweise vertraut. Stellen Sie sicher,

dass der 3-Punkt-Rahmen nicht locker ist.

Stellen Sie die Gleitkufen oder Räder ca. 1 cm tiefer als die Verschleißstahlplatte ein, sodass die Maschine parallel zum Untergrund steht.

6. BEDIENUNG

6.1 Verwendung

Starten Sie die Zapfwelle des Traktors, senken Sie die Fräse ab und beginnen Sie mit der Arbeit. Die Zapfwelle sollte mit einer konstanten Drehzahl von maximal 540 U/min betrieben werden. Eine niedrige Zapfwelldrehzahl führt zu einer geringeren Leistung und einer kürzeren Auswurfweite.

Das Schwenken und gegebenenfalls das hydraulische Absenken erfolgt über die Dreipunktaufhängung des Traktors.

Richten Sie den Auswurfstutzen immer in eine sichere Richtung. Steine und andere Fremdkörper können große Schäden verursachen.

Achten Sie auf Kanten, Steine, Kanaldeckel und Ähnliches. Beachten Sie, dass die Fräse über den Traktor hinausragen kann.

Achten Sie darauf, dass die Schläuche beim Bedienen und Anheben der Fräse nicht gedehnt werden.

Passen Sie die Fahrgeschwindigkeit an die Schneemenge an, damit die Fräse den Schnee rechtzeitig entfernen kann.

Es darf nur Schnee in die Maschine gelangen.

Stellen Sie die obere Stange so ein, dass die Fräse dem Untergrund folgt, wenn die Schwimstellung oder die Schlitzspur nicht verwendet werden.

Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, dass alle Sicherheitsvorrichtungen in Ordnung und vorhanden sind.

Überprüfen Sie vor dem Einsatz alle Funktionen.

Überprüfen Sie, ob der Auswurfstopper an den Anschlagstiften anliegt und dass eventuelle Schläuche nicht behindert werden

Machen Sie sich mit der Richtung der Funktionen vertraut. Überprüfen

Sie, dass der 3-Punkt-Rahmen nicht locker ist.

Stellen Sie die Gleitkufen oder Räder ca. 1 cm tiefer als die Verschleißstahlplatte ein, sodass die Maschine parallel zum Untergrund steht.

6.2 Mechanischer Slideflex



6.2.1 Einstellung des mechanischen Slideflex

Entfernen Sie den Sicherungsstift und die Schraube. Schieben Sie den Rahmen/die Fräse in die gewünschte Position und sichern Sie ihn mit der Schraube und dem Sicherungsstift.

6.3 Hydraulischer SlideFlex

(Sonderausstattung bei SBV 2270 - 2380

SlideFlex) Die Fräse wird durch Betätigen eines doppelwirkenden Ausgangs am Traktor seitlich verschoben.

6.4 Mechanisches Absenken des Auslaufs

Entfernen Sie den Splint. Ziehen Sie den Hebel zur Seite und schieben Sie ihn in die gewünschte Position. Sichern Sie den Hebel mit dem Splint. Gilt nur für SBV 2270.



6.4.1 Mechanisches Absenken der Tülle

7. WARTUNG UND LAGERUNG

7.1 Wartungstabelle

Schneefräse SBV 2270 – 2380 – 2585 SlideFlex

Intervall	Komponente	Beschreibung
Erste 10 Stunden	Schrauben und Muttern	Nachziehen
Alle 10 Stunden	Gleitflächen	Mit Öl schmieren
	Schmierstellen	Mit Fett schmieren
	Kugeldrehkranz	Mit Fett schmieren, Artic Castrol 325 oder einem anderen kältebeständigen Fett.
Alle 50 Stunden	Bewegliche Teile	Mit Öl schmieren
	Verschleißmesser	Bei Bedarf austauschen
„Alle 100 Stunden / jährlich“	Schrauben und Muttern	Nachziehen

7.2 Schmierstellen

Stellen Sie vor der Durchführung von Wartungsarbeiten immer die Energiequelle ab. Allgemein:



7.2.1 Schwenkring



7.2.2 Lüfterlager



723 PTO-Lager

Nur **SBV 2270 – 2380 SlideFlex**



724 Slideflex-Rahmen bei SBV 2270 und 2380



725 Slideflex-Rahmen bei SBV 2270 und 2380



726 Hupe bei SBV 2270 und 2380

Nur **SBV 2585 SlideFlex**:

Bewegliche Teile an der Düse, die keine Schmiernippel haben, werden wöchentlich mit Öl geschmiert.



7.2.7 Düse bei SBV 2585

Arbeiten Sie niemals unter einer angehobenen Maschine.

Verschleißstahl wird ausgetauscht, bevor das Material in der Fräse mit dem Untergrund in Kontakt kommt.

Verschlossene Gleitkufen werden bei Bedarf ausgetauscht.

Die Maschine wird am Ende der Saison/bei Langzeitlagerung geschmiert. Die Hydraulikzylinder werden vollständig eingefahren oder mit Schmierfett geschmiert. Oberflächen mit fehlendem Lack werden ausgebessert oder mit Fett geschmiert, um sie vor Rost zu schützen.

Parken Sie die Fräse auf einem festen und ebenen Untergrund. Verhindern Sie, dass Kinder auf und an der Fräse klettern und spielen.

Reinigen Sie die Fräse vor dem Abstellen von Schnee und Eis.

Bevor die Maschine verlassen wird, muss das Werkzeug auf den Boden abgesenkt, die Bremse angezogen und die Kraftquelle abgeschaltet werden.



IGLAND Werkstatt- und Servicezentrum

Unser Werkstatt- und Servicezentrum in Mandal bietet technischen Support für alle unsere Produkte.

Wir führen Wartungs- und Reparaturarbeiten an älteren und stark beanspruchten Winden durch.
Das verlängert die Lebensdauer der Produkte und ist gut für die Umwelt.

Sie benötigen:

Technischen Support für Holztransportanhänger
Zubehör oder Sonderausstattung

Termin für Wartung oder Reparatur der Winde

Rufen Sie unser Servicecenter unter + 47 372 56 200
an

E-Mail: service.igland@nosted.com

nøsted &

Doneheia 17, 4516 Mandal